



CURTIS



Август 2018

Декларация за поверителност на уебсайта на Къртис

Къртис Инструментс, Инк. и Къртис/Балкан ЕООД, и дружествата от нашата група ("Къртис", "ние" и "нас"), се ангажираме със защитата на личните данни на всички, с които работим, като напълно осъзнаваме необходимостта да уважаваме и защитаваме информацията, която събираме или която се разкрива пред нас (наричана за краткост "лични данни", както е обяснено по-долу).

Целта на настоящата Декларация за поверителност е да Ви уведоми за начините, по които използваме Вашите лични данни, като стремежът ни е да Ви обясним точно какво правим, за да Ви осигурим лесен достъп до информацията, от която се нуждаете, с възможност да последвате даден линк, ако искате да получите по-подробни обяснения. Ако въпреки това не можете да намерите информацията, която Ви е необходима, можете да ни изпратите имейл на адрес: dataprotectionofficebg@curtisinst.com

Декларацията за поверителност се отнася до продуктите и уебсайтовете, които препращат или са свързани с него (заедно, нашите „Услуги“), и е в сила когато получавате достъп до нашите Услуги през компютър, мобилен телефон, таблет, ТВ или друго устройство.

Моля, кликнете върху линковете по-долу за допълнителна информация относно нашите практики за поверителност на личните данни:

Секция	Страница
1. Кой сме ние?	2
2. Какво представляват личните данни и какви лични данни Къртис събира за Вас?	2
3. Как се събира Вашата лична информация?	3
4. Как използваме Вашите данни?	3
5. Пред кого разкриваме Вашите данни?	4
6. Какво правим, за да защитим сигурността на Вашите лични данни?	5
7. Достъп до Вашите лични данни и други права, които имате	6
8. Запазване на данните - в какъв срок съхраняваме Ваши лични данни	7
9. Линкове на трети лица и продукти на нашите Услуги	7
10. Бисквитки	7
11. Вашият избор (напр. имейли, свързани с маркетингови предложения или друг начин)	8
12. Промени в настоящата Декларация за поверителност.	8
13. Контакти / Допълнителна информация	8

1. Кои сме ние?

Къртис се състои от различни юридически лица, подробна информация за които може да се намери на: <http://www.curtisinstruments.com/contact/>. Настоящата Декларация за поверителност се издава от името на Група Къртис, поради което когато споменаваме "Къртис", "ние", "нас" или "наш" в настоящата Декларация за поверителност, ние реферираме към съответната компания в Група Къртис, която отговаря за обработката на Вашите лични данни. Къртис/Балкан ЕООД е администраторът и отговаря за този уебсайт.

Ние сме назначили Мениджър по поверителност на данните, чиято отговорност е и да отговаря на въпроси, касаещи настоящата Декларация за поверителност. Ако имате въпроси, свързани с настоящата Декларация за поверителност, включително искания за упражняване на Ваши законови права, моля, свържете се с Мениджъра, отговорен за поверителността на данните, като използвате посочената по-долу информация за контакт.

Информация за контакт:

Къртис/Балкан ЕООД
Бул. Цар Борис III № 156
София 1618
България
dataprotectionofficebg@curtisinst.com

2. Какво представляват личните данни и какви лични данни Къртис събира за Вас?

За целите на настоящата Декларация за поверителност „**Личните данни**“ се състоят от всяка информация, която се отнася до Вас и/или информация, от която можете да бъдете идентифицирани, пряко или косвено. Например, информация, която Ви идентифицира, е Вашето име, адрес, телефонен номер, снимки, данни за местоположение, онлайн идентификатор (напр. бисквитки и Вашия IP адрес), или отнасяща се до един или повече фактори, които са специфични за Вашата физическа, психологическа, генетична, умствена, икономическа, културна или социална идентичност. Когато комбинираме друга информация (т.е. информация, която сама по себе си не Ви идентифицира) с Лични данни, ние разглеждаме тази комбинирана информация като Лични данни.

Ние можем да събираме, използваме, съхраняваме и прехвърляме различни видове Лични данни за Вас, които сме групирани заедно по следния начин:

- **Данните за самоличността** включват собствено име, фамилия и длъжност.
- **Информацията за контакт** включва адрес, имейл адрес и телефонен номер.
- **Техническите данни** включват адреси на интернет протокол (IP), вид на използвания браузър при посещаването на нашия уебсайт, и брой потребители, които посещават нашия уебсайт.
- **Данните за използването** включват дати на сесиите на използване и продължителност, разглеждания на страницата и как сте използвали нашия уебсайт, продукти и услуги.
- **Маркетинговите данни и данните за комуникация** включват Вашите предпочитания при получаването на маркетингова информация от нас и Вашите предпочитания за комуникация.

3. Как се събира Вашата лична информация?

Къртис събира информация когато даден потребител посети нашия уебсайт, когато клиент се свърже с нас по телефон, имейл или по пощата. Ние използваме различни методи за събиране на данни от и за Вас, включително:

- **Лични данни, които предоставяте директно.** Вие можете да ни предоставите Ваши данни за самоличност, информация за контакт и данни за комуникация, посредством попълването на формуляри или като си кореспондирате с нас по имейл, телефон или друг начин. Това включва Лични данни, които ни предоставяте, когато:
 - купувате наши услуги или продукти;
 - доброволно попълните формуляра Заявка за информация; или
 - друг начин на взаимодействие с нас.
- **Автоматични технологии или взаимодействия.** Когато използвате нашия уебсайт, ние можем автоматично да събираме Технически данни и Данни за използването, касаещи Вашето оборудване, действия и модели на навигация. Ние събираме тези Лични данни като използваме бисквитки и други подобни технологии. Моля, вижте раздел 10 по-долу за по-подробна информация.

4. Как използваме Вашите данни?

Ние можем да използваме Личните данни, които събираме, за следните цели:

- **Доставка на наши Продукти** – както и за да администрираме системи и акаунти;
- **Аналитични цели** – за оценка и анализ на нашия пазар, клиенти, продукти и други услуги, и за изготвянето на продажбени, маркетингови и промоционални планове и програми;
- **Подобряване на продукта** – за разширяване на нашите продукти и преживявания за потребителя, и за разработване на нови продукти;
- **Услуги в подкрепа на клиентите** – за предоставяне на услуги в подкрепа на клиенти, обучение относно продуктите и образование на потребителите;
- **Бизнес цели** – за мониторинг върху бизнеса и вътрешно счетоводство;
- **Законови задължения** – за изпълнение на нашите законови задължения;
- **Обучение** – за обучение на персонала и цели, свързани с гарантирането на качество, особено във връзка с нашите представители за оказване на подкрепа на клиентите; и
- **Актуализации** – за комуникация с Вас, включително за Вашите сделки с нас, за да можем да Ви предоставяме важна информация за Вашите продукти, да Ви изпращаме съобщения за съществени промени в нашата Декларация за поверителност и когато това е разрешено от Вас и от приложимото законодателство, за маркетинг и за изпращане на оферти и промоции за наши продукти.

Законът ни дава право да използваме Личните данни по описания по-горе начин, когато обработката им е необходима за осъществяването на контакт с Вас или когато действаме в наш "законен интерес".

Маркетингови комуникации

Къртис може да използва Ваши Лични данни, за да ви изпраща съобщения по имейла и друга комуникация [по имейл и по пощата, по телефона и/или под формата на текстови съобщения (СМС)], когато тази употреба е необходима за целите на нашите законни интереси. За допълнителна информация по този въпрос, вижте раздел 'Вашият избор' от настоящата Декларация за поверителност.

Комбиниране на Лични данни

Ние можем да комбинираме Личните данни, които събираме от Вас (включително информация, получена от наши свързани лица), в степента, в която това е допустимо от приложимото законодателство. [Например, можем да комбинираме разнообразни различни бази данни, които съдържат Ваши Лични данни, за да можем да Ви окажем по-добри услуги по подкрепа и по-персонализирано съдържание (например маркетингово).]

5. Пред кого разкриваме Вашите данни?

Ние ще използваме Вашите Лични данни единствено за вътрешни бизнес цели, някои от които са упоменати по-горе. Ние не продаваме никои от Вашите Лични данни на трети лица. Ние обаче можем за разкрием Ваши данни пред следните предприятия:

- **Свързани лица на Къртис**

Може да се наложи да прехвърлим Ваши Лични данни на други свързани лица на Къртис, за да осигурят продуктите или други услуги / съдействие, поискани от Вас. Всички свързани лица на Къртис са задължени да спазват политиките за поверителност на личните данни, съдържащи се в настоящата Декларация за поверителност, или в такива други Декларации за поверителност, за които те могат да Ви уведомят.

- **Доставчици на услуги**

Ние използваме доставчици на услуги – трети лица, които ни помагат при администрирането на определени дейности и услуги от наше име, като например изготвянето на анализи за използването на нашите Услуги, съхранението на информация в нашата система за управление на бази данни. Ние можем да споделим Лични данни за Вас с тези доставчици на услуги-трети лица единствено с цел да им позволим да изпълнят услугите от наше име, като те ще действат единствено в съответствие с нашите инструкции. По-долу са посочени някои примери на доставчици на услуги – трети лица, които ние използваме:

а. *Доставчици на анализи* – доставчиците на анализи се използват, за да ни помогнат да разберем начина на използване на нашите продукти/устройства и други услуги, което да ни даде възможност да подобрим нашите Услуги. Доставчикът на анализи, който използваме понастоящем, е Google Analytics. [За допълнителна информация, вижте нашата Политика за използването на бисквитки.]

б. *Система за управление на бази данни* – ние използваме Microsoft Access и Syteline CRM за съхранение и анализ на нашите данни.

- **Трети страни, когато се изисква по закон или за да защитят нашите Услуги**

Ние ще разкрием Ваши Лични данни в изпълнение на приложим закон или в отговор на валидна законова процедура, включително от нашите регулаторни органи, правоприлагащи или други държавни агенции; за защита на нашите клиенти (напр. за да предотвратим спам или опити за измама на потребителите на нашите продукти); за управление и поддържане на сигурността на нашите продукти (напр. за предотвратяване или спиране на атаки срещу наши системи или мрежи); или за защита на правата или имуществото на Къртис, включително принудително прилагане на всякакви условия или договори, регламентиращи използването на нашите продукти.

6. Какво правим, за да защитим сигурността на Вашите лични данни?

Ние сме въвели подходящи, физически и технически мерки за защита на Личните данни, които събираме във връзка с нашите продукти. В допълнение, ние ограничаваме достъпа до Вашите Лични данни само до тези служители, представители, изпълнители и други трети лица, които имат свързана с бизнеса потребност от такъв достъп. Те ще обработват Ваши Лични данни по наши инструкции и имат задължението да запазят тяхната поверителност. Моля, обърнете внимание, че макар да предприемаме съответните стъпки за защита на Вашите Лични данни, никой уебсайт, продукт, устройство, онлайн приложение или прехвърляне на данни, компютърна система или безжична връзка не са напълно сигурни, поради което и ние не сме в състояние да гарантираме сигурността на Вашите Лични данни.

Международен пренос на данни

Личните данни, които събираме от Вас, могат да бъдат съхранявани и обработвани във Вашия регион, или прехвърляни към, съхранявани или по друг начин обработвани извън Европейското икономическо пространство ("**ЕИП**"), включително, но не само, в Съединените американски щати или в друга държава, в която Къртис или дъщерни предприятия на Къртис, или доставчици на услуги, поддържат съоръжения.

Когато използвате или участвате в някоя Услуга и/или ни предоставяте Ваши Лични данни, Вие разбирате, че ще събираме, прехвърляме и обработваме Ваши данни извън ЕИП. Ще предприемем всички стъпки, които са разумно необходими, за да гарантираме, че Вашите Лични данни се съхраняват надеждно и третират в съответствие с настоящата Декларация за поверителност и изискванията на приложимото право там, където се намират данните. Когато прехвърляме Ваши Лични данни извън ЕИП към други членове на Група Къртис, ние използваме Стандартните клаузи на ЕС, за да гарантираме, че получателят осигурява адекватно ниво на защита на Вашите Лични данни.

Когато прехвърляме Ваши Лични данни извън ЕИП към други трети лица, ние ще осигурим наличието на подходящи споразумения за пренос и механизми, които да ни помогнат да гарантираме, че нашите доставчици на услуги – трети лица ще осигурят адекватни нива на защита на Вашите Лични данни. Ние ще прехвърляме Ваши Лични данни извън ЕИП единствено в съответствие с приложимото законодателство или когато сте ни предоставили Вашето съгласие за това.

7. Достъп до Вашите лични данни и други права, които имате

Къртис ще събира, съхранява и обработва Ваши Лични данни в съответствие с Вашите права по приложимите закони за защита на личните данни. При определени обстоятелства Вие имате следните права във връзка с Вашите Лични данни:

- **Достъп на субекти** – имате право да поискате детайли за Личните данни, които съхраняваме, и копия от тези Лични данни.
- **Право за оттегляне на съгласие** – когато сте дали съгласието си да обработваме Ваши Лични данни, Вие имате право да оттеглите това съгласие във всеки един момент. Ако желаете да оттеглите съгласието си за обработката, моля, свържете се с нас като използвате информацията, предоставена в [раздел 13](#).
- **Преносимост на данни** – можете, при определени обстоятелства, да поискате от нас да пренесем (т.е. прехвърлим) Ваши Лични данни директно на друга организация.
- **Корекция** – искаме да се уверим, че Личните данни, които съхраняваме, са точни и актуални. Ако мислите, че някаква информация, с която разполагаме за Вас, е невярна или непълна, моля, уведомете ни за това. До степента, изисквана от приложимото законодателство, ние ще коригираме или актуализираме всякакви неверни или неточни Лични данни за Вас.
- **Изтриване ('правото да бъдеш забравен')** – имате право да поискате Вашите Лични данни 'да бъдат изтрити' в определени конкретни ситуации.
- **Ограничаване на обработването** – имате право в определени конкретни ситуации да поискате от нас да спрем да обработваме Ваши Лични данни и само да ги съхраняваме.
- **Възражение срещу обработването** – имате право да възразите срещу конкретни видове обработка на Вашите Лични данни, като например, когато обработваме Ваши Лични данни за целите на директния маркетинг.
- **Предотвратяване на автоматизираното вземане на решения** – при определени обстоятелства имате право да не бъдете субект на решение, вземано единствено на базата на автоматизирана обработка.

Прилагане на Вашите права

Ако желаете да приложите някои от Вашите права съгласно приложими закони за защита на личните данни, моля, свържете се с нас на dataprotectionofficebg@curtisinst.com. Ние ще Ви отговорим без ненужно закъснение и не по-късно от един месец след получаването на всяко такова искане, освен ако приложимите закони за защита на личните данни не предвиждат по-дълъг период, и можем да ви начислим разумна такса за разглеждането на Вашето искане, за което ще Ви уведомим. Моля, обърнете внимание, че ние ще Ви начислим такса само когато имаме право да го направим съгласно приложимите закони за защита на личните данни.

Жалби

Ако считате, че не сме спазили Ваши законови права съгласно приложими закони за защита на личните данни, можете да се свържете с Комисията за защита на личните данни, която е регулаторният орган за защита на личните данни в България, където се намира Къртис/Балкан ЕООД. Като алтернатива, ако сте извън България, можете да се свържете с местния надзорен орган за защита на личните данни.

8. Запазване на данните - в какъв срок съхраняваме Ваши лични данни

Къртис съхранява Лични данни толкова, колкото е необходимо за изпълнението на целите, за които Вашите Лични данни са били събрани, както е описано в това Съобщение за поверителност на личните данни, освен ако по закон не се изисква по-дълъг срок за съхранение. Когато Вашите Лични данни вече не са необходими за целите, за които са събрани или както се изисква от приложимото законодателство, те ще бъдат изтрети и/или ще Ви бъдат върнати в съответствие с приложимото законодателство.

За допълнителна информация относно нашата Политика за запазване на документи, моля, свържете се със Службата за защита на личните данни на: dataprotectionofficebg@curtisinst.com

9. Линкове на трети лица и продукти на нашите Услуги

Нашите уебсайтове, приложения и продукти могат да съдържат линкове към уебсайтове на трети лица, които не се управляват от Къртис, и нашите уебсайтове могат да съдържат приложения, които можете да свалите от трети лица. Тези свързани сайтове и приложения не са под контрола на Къртис и поради това ние не отговаряме за политиките за поверителност на личните данни или съдържанието на всякакви такива свързани уебсайтове и он-лайн приложения. Ако решите да използвате уебсайтове или приложения на трети лица, всякакви Лични данни, събрани от уебсайта или приложението на третото лице, ще бъдат част от Съобщението за поверителност на личните данни на това трето лице. Препоръчваме Ви да отделите време, за да прегледате политиките за поверителност на личните данни на всяко трето лице, на което предоставяте Лични данни.

10. Бисквитки

Какво представляват бисквитките?

Къртис може да използва бисквитки на нашия уебсайт. Бисквитките са малки текстови файлове, които могат да бъдат четени от уеб сървър в домейна, който поставя бисквитката на Вашия твърд диск. Бисквитките се прехвърлят и съхраняват в интернет браузъра на потребителя на временна (само за продължителността на онлайн сесията) или постоянна база (бисквитката остава на компютъра след затварянето на интернет браузъра или устройството). Бисквитките събират и съхраняват информация за предпочитанията на потребителя, използването на продукт и разглежданото съдържание, които позволяват на Къртис да осигури за потребителите си по-широки и персонализирани преживявания, когато посещават нашия уебсайт.

Допълнителна информация за бисквитките

На уебсайтовете на в Къртис използваме ID бисквитки в рамките на сесия, за да улесним разглеждането от страна на потребителя. Бисквитката е малък текстови файл, който се съхранява на компютъра на потребителя за счетоводни цели, но ние не свързваме информацията, която съхраняваме в бисквитките, с никаква персонално идентифицируема информация, която ни предоставяте докато сте в нашия сайт.

Клиентите и вероятните клиенти могат да зададат свои собствени, контролирани от потребителя предпочитания относно бисквитките на своя собствен уеб браузър, включително възможността да не получават бисквитки. Отказът от бисквитки не засяга неблагоприятно способността на никого да разглежда уебсайтовете на Къртис.

11. Вашият избор (напр. имейли, свързани с маркетингови предложения или друг начин)

Когато купувате нашите продукти, Вие попълвате доброволно формуляра на Заявка за информация на нашия уебсайт или по друг начин комуникирате с нас, ние и останалите свързани лица на Къртис можем да използваме Вашите Лични данни, като например Вашата информация за контакт (напр. име, адрес, имейл адрес, телефонен номер), за да Ви изпращаме маркетингова кореспонденция по имейла и пощата, по телефона и/или под формата на текстово съобщение (СМС), във връзка с нашите продукти. Когато обработваме Ваши Лични данни за маркетингови цели ние го правим на базата на разбирането, че е в наш законен интерес да го направим.

Ние не споделяме Лични данни с трети лица за маркетингови цели на трети лица.

Ние можем да използваме Вашите Лични данни и за да персонализираме и да насочваме по-ефективно нашите маркетингови комуникации, както и за да гарантираме, във възможната степен, че всяка маркетингова кореспонденция е уместна за Вас.

За да се откажете от получаването на маркетингова кореспонденция от Къртис, моля, кликнете върху "Отписване" във всеки маркетингов или промоционален имейл или текстово съобщение (СМС), което сте получили от нас.

12. Промени в настоящата Декларация за поверителност.

Също така е важно да проверявате често за актуализации на Декларацията за поверителност., тъй като можем периодично да я променяме. Легендата „Дата на последна актуализация“ в долната част на тази страница посочва кога съобщението е било актуализирано за последен път, а всякакви промени влизат в сила след публикуването на преработената Декларация за поверителност.

Ние ще Ви изпратим известие, ако тези промени са съществени и, когато това се изисква от приложимото законодателство, ще получим Вашето съгласие. Ще Ви изпратим това известие по имейл или чрез публикуването на съобщение за промените на уебсайта на Къртис, или чрез някоя съответна Услуга.

13. Контакти / Допълнителна информация

Ако имате въпроси относно събирането, обработката или използването на Ваши Лични данни, или ако желаете да коригирате, блокирате, поправите, възразите срещу, получите достъп до, отмените Ваше съгласие за някой приложим аспект на настоящата Декларация за поверителност, или заличите някои от Вашите Лични данни, моля, свържете се с нас:

По пощата:

Офис - поверителност на данни
Къртис/Балкан ЕООД
Бул. Цар Борис III № 156
София 1618
България

По имейл:

dataprotectionofficebg@curtisinst.com